

606335-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Catering services – Messe Augsburg: Bewirtung auf Veranstaltungen und Besprechungen

OJ S 170/2026 03/09/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Messe Augsburg ASMV GmbH

R-phost: beschaffung@messeaugsbuurg.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Grúpa údarás poiblí

Is eintiteas conarthach é an ceannaitheoir

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Áineas, cultúr agus reiligiún

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Messe Augsburg: Bewirtung auf Veranstaltungen und Besprechungen

Cur síos: Die Augsburger Schwabenhallen Messe- und Veranstaltungsgesellschaft mbH, im Folgenden: ASMV oder Messe Augsburg, schreibt die Konzessionsdienstleistungen im Bereich veranstaltungsbezogenen Bewirtung (Catering) auf dem Gelände von ASMV aus. Im Gegensatz zu Gaststätten befriedigt Catering nicht nur die Grundbedürfnisse von Hunger und Durst, sondern auch ein kultureller Bedarf an Kommunikation und Erlebnis sowie vermittelt das Gefühl von Herzlichkeit und des Willkommenseins.

Aitheantóir an nós imeachta: f9706dde-b43a-429d-ae50-eb664aa6b3b4

Aitheantóir inmheánach: 2027BS219

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 55520000 Catering services

Aicmiú breise (cpv): 55300000 Restaurant and food-serving services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Augsburg, Kreisfreie Stadt (DE271)

Tír: An Ghearmáin

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 9 640 000,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/23/AE

konzvgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Éilliú:

Calaois:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Dócmhainneacht:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Messe Augsburg: Bewirtung auf Veranstaltungen und Besprechungen

Cur síos: Die Erbringung der Leistungen erfolgt nach Bedarf von ASMV-Kunden und ASMV selbst. Im Gegensatz zu Gaststätten befriedigt die veranstaltungsbezogene Bewirtung (Catering) nicht nur die Grundbedürfnisse von Hunger und Durst, sondern unterstützt auch einen kulturellen Bedarf an Kommunikation und Erlebnis sowie vermittelt den Gästen das Gefühl von Herzlichkeit und des Willkommenseins. Demnach deckt Catering eine breite Leistungspalette ab, von der professionellen Herstellung, dem Servieren und Bereitstellung der Speisen und Getränken bis hin zum temporären Aufbau eines Gastronomiebetriebes nach Kundenwünschen. Die Bewirtung ist immer veranstaltungsbezogen (intern/ extern) und in Abstimmung mit ASMV zu konzipieren, planen und auszuführen. Das bedeutet, die Bewirtungsleistungen sind jederzeit und, wenn von ASMV und/oder dem Gastveranstalter gewünscht, auch kurzfristig an die veranstaltungs-spezifischen Gegebenheiten und das jeweilige Publikum (Verbrauchermesse, Business-Konferenz, Gesellschafterversammlung usw.) anzupassen. Insbesondere ist auf die Vielfalt und Art der Speisen (Gerichte mit preislich höherem oder mittlerem Wareneinsatz) sowie das differenzierte Getränkeangebot zu achten. Die Kundenwünsche erstrecken sich in der Regel von der Hauptverpflegung in guter und/oder gehobener Qualität über die Zwischenverpflegung bis hin zu einer Grundversorgung über Verpflegungsautomaten sowie einen Konferenzservice und Standbewirtung (Standcatering). Zum Tag der Bekanntmachung werden die Vertragsleistungen definiert, die detailliert in der Anlage 1 „Leistungsbeschreibung“ des Konzessionsvertrages dargestellt sind. Die Leistungsbeschreibung ist ein Bestandteil der Vergabeunterlagen. Der Bedarf umfasst folgende Leistungen: 1. Konzeption und Beratung (inkl. Auf- und Abbauphase) 2.

Veranstaltungsbezogene Bewirtung (B2B, B2C und Konzerte) 3. Bewirtung von ASMV
Besprechungen/ Tagungen/ Direktkauf durch ASMV Mitarbeiter
Aitheantóir inmheánach: 0001

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí
Príomhaicmiú (cpv): 55300000 Restaurant and food-serving services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Augsburg, Kreisfreie Stadt (DE271)
Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 60 Míonna

5.1.5. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 9 640 000,00 EUR

5.1.6. Eolas ginearálta

Is soláthar athfhillteach é seo

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Berufshaftpflichtversicherung

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angabe der geeigneten Referenzen in den letzten 3 Jahren (Bewirtung auf Messen/ Veranstaltungen)

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Link zum eigenen Webshop mit Login-Funktion (oder alternativ eine formlose Eigenerklärung über die Einrichtung eines Webshops im Falle eines Zuschlags)

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualitätskriterium

Cur síos: Erarbeitung der Bewirtungskonzepte für drei Mustermessen

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 40

Critéar:

Cineál: Costas

Ainm: Kostenkriterium

Cur síos: (Nachhaltigkeit) Anteil in % regionale/ saisonale Produkte im Einkauf exkl. Getränke für drei Messen

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

Critéar:

Cineál: Pragas

Ainm: Preiskriterium

Cur síos: wirtschaftlicher Gesamtvorteil für ASMV/ Provision vom Gesamtumsatz in % (höchster Wert in Prozent)

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/f9706dde-b43a-429d-ae50-eb664aa6b3b4

5.1.12. Téarmaí soláthair**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/f9706dde-b43a-429d-ae50-eb664aa6b3b4

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis
Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 02/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am

Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur

Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen. (5) Der Antrag ist unzulässig, soweit ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 vorliegt.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Messe Augsburg ASMV GmbH

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Messe Augsburg ASMV GmbH

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Messe Augsburg ASMV GmbH

Uimhir chlárúcháin: 10142

Seoladh poist: Am Messezentrum 5

Baile: Augsburg

Cód poist: 86159

Foroinn tíre (NUTS): Augsburg, Kreisfreie Stadt (DE271)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: beschaffung@messeaugsburg.de

Teil.: +49 8212572129

Seoladh idirlín: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Uimhir chlárúcháin: b976bdd5-60bf-414d-aa07-d3784e93259f

Seoladh poist: Maximilianstraße 39

Baile: München

Cód poist: 80438

Foroinn tíre (NUTS): Augsburg, Kreisfreie Stadt (DE271)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Teil.: +49 8921762411

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: f9706dde-b43a-429d-ae50-eb664aa6b3b4 - 01
Cineál na foirme: Iomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 19
Dáta seolta an fhógra: 01/09/2026 15:29:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 606335-2026
Uimhir eagráin IO S: 170/2026
Dáta foilsithe: 03/09/2026